

ELECTRICAL WALKS PORTO

Christina Kubisch

14 - 17 Outubro, 10h00 -
24h00 (Início dos últimos
passeios às 23h00)

Almada Guest House

Os Electrical Walks de Christiina Kubisch permitem uma nova experiência da cidade, revelando fenómenos acústicos do Porto que não podemos ouvir normalmente. Armados de auscultadores magnéticos especiais, que amplificam os campos electromagnéticos da cidade, e de um mapa com marcações de locais de especial interesse acústico, o público pode enveredar numa aventura auditiva que muda a percepção do nosso quotidiano.

O uso destes auscultadores não apresenta riscos, mas é necessário cuidado pois certas fontes sonoras, em particular os sensores de alarme nas lojas e outros espaços públicos, podem emitir um volume sonoro extremamente alto. É também necessário ter atenção ao atravessar as ruas.

A rota indicada no mapa é apenas uma sugestão. O público é livre de explorar a cidade como desejar. Alguns dos sons indicados podem não estar presentes a todas as horas do dia.

Ande devagar e pare, movendo a cabeça.

Os campos electromagnéticos podem variar dentro de distâncias muito curtas.

Por favor desligue os auscultadores quando não os estiver a usar para assim poupar a bateria, e devolva-os imediatamente assim que tiver terminado o seu passeio.

Christina Kubisch's Electrical Walks enable a new experience of the city, one that uncovers Porto's hidden acoustic phenomena that you cannot hear normally. Armed with a special magnetic headphone that amplify the electromagnetic fields of the city and a map marked with local acoustic landmarks, visitors are offered an auditory adventure that shifts perception of everyday reality.

Use of headphones is not harmful, but please be cautious as certain sound sources, particularly security gates, can be extremely loud. Take care when crossing roads.

The route indicated on the map is a suggestion only. Feel free to explore the city as you choose. Some of the sounds indicated on the map may not be present all of the time.

Walk slowly and sometimes just stop and turn your head around. Electromagnetic fields can vary within very short distances.

Please turn your headphones off when not in use in order to save the power of the batteries and return them promptly after your walk.

Partida / Chegada
Almada Guesthouse
R. do Almada 353



ELECTRICAL WALKS PORTO

Christina Kubisch

14 - 17 Outubro, 10h00 -
24h00 (Início dos últimos
passeios às 23h00)

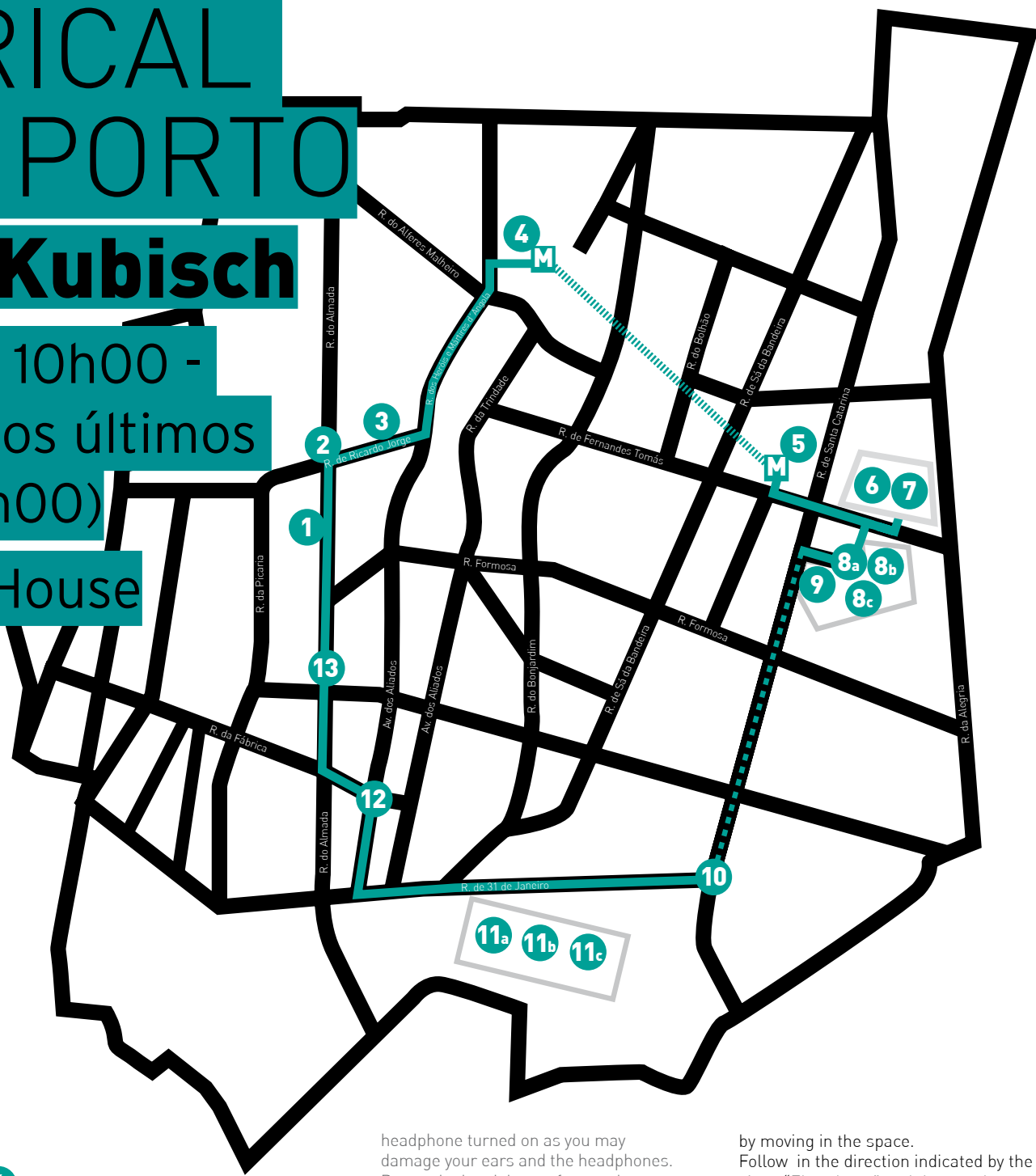
Almada Guest House

ELECTRICAL WALKS PORTO

Christina Kubisch

14 - 17 Outubro, 10h00 - 24h00 (Início dos últimos passeios às 23h00)

Almada Guest House



1 Almada Guesthouse
Levante os seus auscultadores e mapa na Almada Guesthouse. O passeio é livre mas terá que deixar um documento de identificação. Collect your headphone and map from. The walk is free but you will need to leave some ID.

2 Confeitaria Ricardo Jorge
Saindo da guesthouse vire à esquerda, pare na esquina da confeitaria do outro lado da rua.... e ouça. Tente diferentes posições. When leaving the guesthouse turn left and then stop at the corner in front of the café.... and listen. Try different positions.

3 Entrada do Bingo Trindade / Bingo Trindade's Entrance
Entre no edifício e vire imediatamente para o canto direito (antes da escadaria). Ouça. Continue a andar até à estação de metro. Enter the building and go to the right corner (at the bottom of the stairs). Listen. Continue your walk towards the metro station.

4 Estação de Metro da Trindade / Trindade Metro Station
Ande lentamente pela área de espera do metro, perto das máquinas de compra de bilhetes e na zona próxima dos carris. Permaneça imóvel apenas rodando a cabeça. Em seguida apanhe o metro para ir para a próxima estação, Bolhão. Pode apanhar o metro de qualquer linha. Walk slowly in the waiting area of the metro, close to the ticket machines and the rails. Stand still and just move your head. Then take the Metro for one stop. You can take any line. Get out at Bolhão station.

5 Estação de Metro do Bolhão / Bolhão Metro Station
À saída do metro permaneça no cais até ao metro desaparecer. Suba as escadas e dirija-se para a saída com a indicação Rua de Santa Catarina. Continue pela Rua Fernandes Tomás até chegar ao Media Market. After leaving the metro, stay in the waiting area and listen until the metro has disappeared. Take the escalator and take the exit to Rua de Santa Catarina. Continue on Rua Fernandes Tomás until you reach the Media Market.

6 Media Markt
Desça as escadas rolantes e dirija-se à zona dos televisores. Aproxime-se o mais possível dos vários ecrãs e ouça as diferenças entre televisores HD, LCD, LED e plasmas. Saia por onde entrou e entre dentro shopping center Gran Plaza. Ande na direcção da loja de cosmética Perfumes & Companhia do lado direito. Go down and go straight to the TV department. Approach as close as possible the various screens, hear the difference between HD, LCD, LED and Plasma TV. Go out the same way you've entered and go inside the Gran Plaza shopping center. Walk towards the cosmetic shop Perfumes & Companhia on the right side.

7 Perfumes & Company
Ouça o sensor de alarme à medida que se aproxima e depois entre com os auscultadores desligados. Não entre com os auscultadores ligados pois põe em risco os seus ouvidos e os auscultadores! Coloque de novo os auscultadores depois de entrar na loja e aproxime-se das estantes o mais possível e ouça os perfumes e cosméticos. Volte a desligar os auscultadores antes de sair da loja. Atravesse a rua e entre no shopping center Via Catarina. Volte a colocar os auscultadores. Listen to the security gate and then walk in with your headphones switched out! Don't enter the shop with the

headphone turned on as you may damage your ears and the headphones. Put on the headphone after you have entered the shop. Approach the various cosmetic display as close as possible stands and listen to the perfumes and cosmetics. Switch headphone off again before leaving the shop. Cross the street and enter the Via Catarina shopping center. Put your headphones on again.

8a Shopping Center Via Catarina Entrada / Entrance
Ouça de perto os ecrãs das caixas multibanco e explore igualmente os suportes de publicidade luminosos (JC Decaux) em frente ao café Nicola. Depois desça as escadas rolantes até ao primeiro andar e dirija-se às lojas em frente às escadas. Listen closely to the screens of the bank machines and explore as well the publicity light screen (JC Decaux) in front of the Nicola café. When you've finished go down the escalator to the first floor. Go towards the shops in front of the escalator.

8b Trio de sensores de alarme / Security gates trio
Explore os sensores de alarme em frente às lojas Salsa, Springfield e Oycho. Cada um tem ritmos diferentes. Misture-os ao mover-se no espaço. Siga a direcção das indicações de „Elevadores” e depois entre pela porta da saída de emergência. Explore the security gates in front of Salsa, Springfield and Oycho. All of them have different rhythms. Mix them

by moving in the space. Follow in the direction indicated by the signs "Elevadores" and then push open the door of the emergency exit.

8c Energia / Energy
Desloque-se ao longo dos vários quadros e cabos de energia. Atenção: o volume pode ser muito alto. Saia pela mesma porta por onde entrou. Desça um andar pelo elevador e saia para a Rua Santa Catarina pelo lado esquerdo. Go along the various electricity cables and switchboards. Attention: very loud! Leave the place through the same door. Then go down one floor by the elevator and take the left exit to Rua Santa Catarina.

9 Radiocomunicações
Entre pela porta ao lado com a indicação de escola de Yoga (nº310) Ouça a estação de radiocomunicações logo à entrada. Retire os auscultadores e desligue-os, dando aos ouvidos o devido descanso enquanto desce a Rua de Santa Catarina até chegar à... Take the entrance to the Yoga school next door (Nr. 310). Listen to the "estação de radiocomunicações" at the entrance. Take out the headphones, switch them off, and give your ears a rest while walking down Rua de Santa Catarina until you reach...
by moving in the space. Follow in the direction indicated by the signs "Elevadores" and then push open the door of the emergency exit.

10 Rua de 31. Janeiro
Volte a ligar e a colocar os auscultadores e desça lentamente a rua até chegar à Estação de São Bento. Durante o percurso ouça as várias melodias desta rua. Entre na estação pela porta principal. Switch on your headphones again and walk slowly down the street until you reach the train station São Bento. While walking, listen to the various melodies of this street. Enter the train station through he main entrance.

11a Estação de Comboios / Train Station a. carris / tracks
Percorra o corredor entre as linhas 3 e 4 até chegar próximo do túnel. Pare, ouça os ritmos e volte para trás. Walk down the corridor between the tracks 3 and 4 until you reach the tunnel. Stop and listen to the rhythms, then go back.

11b Caixa Multibanco / Cash Machine
Em frente ao café da estação escute uma das caixas multibanco do Porto com o mais belo som. Vire à esquerda no hall da estação em direcção à saída lateral onde está uma máquina Photomaton. Situated in front of the station café listen to one of the most beautiful sounding cash machine in Porto. Turn around the corner in the hall of the station towards the side exit until you reach the "Photomaton" machine.

11c Photomaton
Coloque-se em frente à indicação „Fotos a Cores", o mais próximo possível. Se desejar uma foto com os seus auscultadores, este é o momento! Saia da estação na direcção da Praça da Liberdade. Compare os sons das várias caixas multibanco e atravesse a Avenida dos Aliados. Stay in front of the indication "Fotos a Cores", as close as possible. If you want to take a picture with your headphones, now is the time! Exit the station towards Praça da Liberdade. Compare the various cash machines of the banks. Cross the Avenida dos Aliados.

12 Unic
Ouça o sensor de alarme da loja Unic na esquina com a Rua da Fábrika. Depois suba a rua e vire à direita na Rua do Almada Listen to the security gate of the shop Unic at the corner with Rua da Fábrika. Then walk up the street and turn right at Rua do Almada..

13 Praça Dona Filipa de Lencastre
Pare na esquina da praça em frente à garagem e próximo do suporte de publicidade luminoso JC Decaux. Ouça os drones. Continue pela Rua do Almada até alcançar a Almada Guesthouse e devolva os auscultadores. Obrigado! Stop at the corner of the 'praça' in front of the car parking building near the light screen of JCDecaux. Listen to the drones. Continue up the Rua do Almada until you have reached the Almada Guesthouse and return your headphones. Thank you!